

**ИЗБОРНОМ ВЕЋУ
ФАКУЛТЕТА ОРГАНИЗАЦИОНИХ НАУКА
УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ**

Предмет: Извештај Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Страни језици – Француски језик.

На основу одлуке Изборног већа Факултета организационих наука у Београду, број 05-02 бр. 4/49-1 од 19.04.2013. године, а по објављеном конкурс за избор једног ванредног професора на одређено време од 5 година са пуним радним временом за ужу научну област Страни језици – Француски језик, именовани смо за чланове Комисије за подношење извештаја о пријављеним кандидатима.

На конкурс који је објављен у листу „Послови“ број 515-516 од 01. 05. 2013. године пријавио се 1 кандидат и то **др Весна Цакелјић**, доцент Факултета организационих наука.

На основу прегледа достављене документације, констатујемо да кандидат др Весна Цакелјић испуњава услове конкурса и подносимо следећи

ИЗВЕШТАЈ

А. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ

Весна Цакелјић је рођена 1956. у Бањалуци, где је завршила гимназију. Дипломирала је на Филошком факултету у Београду 1981, одсек Француски језик и књижевност, и магистрала на истом факултету, 1988. У Centre Européen Universitaire de Nancy (CEUN) студирала је мултидисциплинарне студије цивилизације и стекла Диплому високих европских студија, 1985. Радила је као професор француског језика у разним установама у Београду, најдуже на високим школама и институтима. Упоредо се бавила књижевним превођењем и писањем. Као стипендиста Француске владе провела је годину дана на специјализацији на Сорбони и три године на докторским студијама на Универзитету Paris-Nord, где је 2001. докторирала француску и франкофону књижевност. Од 1994. до данас запослена је на Факултету организационих наука као професор француског језика струке, са прекидом од 1999. до 2002. када је била на докторским студијама.

В. Цакелјић је посвећена различитим делатностима: педагошком раду са студентима, научном истраживању, књижевном превођењу и писању. Објавила је низ научних радова у земљи и иностранству, две монографије на француском из области књижевности, две књиге уџбеничке литературе за потребе студената ФОН-а. Њене истраживачке области су: настава француског језика струке на универзитету, француски за универзитетске намене,

франкофоне књижевности, проблематика идентитета и толеранције, африканистика, постколонијалне студије, и друго.

Објавили је велики број стручних и књижевних превода; наводи само књиге: Ван Гога, Кајоа, Артоа, Башлара, Вирилија, Малуфа, Сенгора, и других. Приредила је неколико антологија, од којих су истакнуте: *Уклети песници*, *Антологија француске поезије XIX и XX века* (Просвета, 1995, награда „Лаза Костић“ 1996) и збирка прича из Србије, *Nouvelles de Serbie* (Париз, Magellan, 2012). Први је добитник награде „Бранко Јелић“ (коју од 2009. додељују три институције у Србији) за укупно преводилачко дело и превод сабране поезије Леополда Сенгора, под насловом *На позив расе од Сабе* (Paideia, 2009). В. Цакелјић је објавила, такође, низ новинских чланака и интервјуа посвећених франкофонији, сликарству и филму. Република Француска ју је 2010. одликовала орденом Витеза Реда Академске палме.

Б. ДИСЕРТАЦИЈЕ И КВАЛИФИКАЦИЈЕ

2001. – Докторат из књижевности француског језика, Универзитет Paris 13 Nord;
1988. – Магистратура филолошких наука, Филолошки факултет Универзитета у Београду;
1986–1987 – постдипломске студије на Сорбони – Универзитет Paris 4 Sorbonne;
1985. – Диплома високих европских студија у Centre Européen Universitaire de Nancy (CEUN), у нивоу 3. степена;
1981. – Диплома професора француског језика и књижевности, Филолошки факултет Универзитета у Београду;
1986–1987, 1998–2001: стипендиста Француске владе;
1983–1984: стипендиста CEUN-а.

В. НАСТАВНЕ И ДРУГЕ АКТИВНОСТИ

1. Подаци о запослењу:

1994–1999; 2002– до данас, Факултет организационих наука у Београду, наставник у звању доцента, предаје Француски језик струке.
2005–2006. Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу, наставник у звању доцента, два предмета: Француска књижевност II (XVIII век), Франкофона књижевност.
1987–1993. Предавач, виши предавач француског језика у вишим школама и на факултетима: Виша грађевинска школа у Београду (5 год), Виша школа ликовних и примењених уметности у Београду (2 год), Учитељски факултет у Јагодини (1 год), Војна академија у Београду (1 год).
1985–1987. Професор француског пословног језика у Институту за унапређење робног промета у Београду (будући Европски универзитет у Београду).
1981–1983. Професор француског језика у више основних и средњих школа, као и у неколико центара за учење страних језика.

2. Стручно-педагошки рад:

В. Цакелјић је 2007, у сарадњи са студентима ФОН-а са одсека за Информационе системе креирала сајт за Француски језик струке, <<http://www.francuski.fon.bg.ac.yu.>> Уредила је цео садржај сајта, који повремено актуализује. Сајт је значајно измењен 2009, данашња адреса је <<http://www.francuski.fon.rs.>>

Школске године 2011–2012. В. Цакелјић је сама урадила цео програм Учења на даљину за предмете Француски језик струке I, Француски језик струке II и Француски језик струке III, у оквиру Distance Learning Факултета организационих наука. Програм обухвата 99 садржајно и технички захтевних презентација.

У последњем изборном периоду, В. Цакелјић је више пута била члан комисије за одбрану мастер рада на ФОН-у, као за избор у наставничко звање. Помагала је многим својим бившим студентима у припремама за мастер студије у Француској.

Године 2003. и 2004. В. Цакелјић је учествовала у увођењу мастер специјалистичких студија елитне École Centrale Paris (ECP) на Универзитет у Београду. Студије Master Spécialisé (MS) en Génie des Systèmes Industriels délocalisé à Belgrade одвијале су се на Факултету организационих наука у Београду, од 2003. до 2006, и биле су акредитоване од Конференције високих школа Француске. У последње две године, ангажована је на успостављању универзитетске сарадње на бази реципроцитета (размена студената, професора, креирање заједничког програма M1 и M2) између Faculté de Sciences Économiques et de Gestion (FSEG), Université Paris-Est Créteil Val de Marne (UPEC), Париз, и Факултета организационих наука Универзитета у Београду; ради на Анексу уговора о универзитетској сарадњи (Уговор између Универзитета у Београду и UPEC-а је потписан 2011. од оба универзитета).

Откако се врши евалуација професора од стране студената, В. Цакелјић је увек била међу најбоље оцењеним наставницима. У последње три године, њена просечна оцена се кретала између 4,85 и 4,97 / 5.

3. Ванинституционални рад:

У последњих десет година В. Цакелјић је одржала низ јавних предавања на трибинама у Србији и у Босни и Херцеговини. У оквиру Семинара за професоре француског језика средњих школа у Србији, Хотел Парк, Београд, маја 2005, одржала је три предавања о франкофоним књижевностима, на француском језику. У организацији Француског културног центра у Београду, маја 2009. одржала је предавање на Правном факултету у Нишу о Институционалној франкофонији.

В. Цакелјић наводи чланство и активности у оквиру више стручних удружења у Србији и Француској. Била је члан управног одбора Удружења бивших студената Европског Универзитетског Центра из Нансија, од 1992. до 1996, и организатор неколико културних догађаја од којих је најзначајнији скуп: „Језик и (не)разумевање“, одржан у Студентском културном центру Београда, 22. 04. 1992; учесници: др Иван Ивић, министар просвете, Душан Зупан, главни уредник ТАЊУГ-а, др Радоман Кордић. Члан је Centre International Francophone d'Échanges et de Réflexion у Паризу, од оснивања 2001. Наводи и чланство у Удружењу књижевних преводилаца Србије (УКПС) од 1983, те у Union Internationale de la Presse Francophone (UPF) у Паризу, од 2006. Априла 2013. изабрана је за потпредседника Секције универзитетских наставника страног језика струке, Друштва за стране језике и књижевности Србије (ДСЈКС).

Од 2002. до 2006. сарађивала је са државним институцијама у припремама наше земље за улазак у Међународну организацију франкофоније – Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), на иницијативу Амбасаде Републике Француске у Србији.

Г. БИБЛИОГРАФИЈА НАУЧНИХ И СТРУЧНИХ РАДОВА

I РАДОВИ ОБЈАВЉЕНИ ПРЕ ИЗБОРА У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА, 2003.

1. Монографије и поглавља у књизи:

Цакелјић, В. *La problematique de l'identité dans la nouvelle francophone contemporaine*, Référence: 01ПА131028, докторска теза одбрањена на Универзитету Paris-Nord, 2001, микрофилм, Lille, Atelier National de Reproduction des Thèses, 500 стр.

Цакелјић, В. „Француска кратка прича“, стр. 195-199, in *Антологија кратке приче Француске*, Крушевац, Багдала, 1988. COBISS.SR-ID 4455682.

Цакелјић, В. „Уклети песници“, стр. 5-18 (кратка и прилагођена верзија магистарског рада „Лик уклетог песника у француској поезији XIX и XX века“) и текстови о песницима, in *Уклети песници, Антологија француске поезије XIX и XX века*, Београд, Просвета, 1995. ISBN 86-07-00906-0.

Цакелјић, В. „Алхемијска ватра Ван Гога и Артоа“, стр. 58-64, in Антонен Арто, *Ван Гог, самоубица жртва друштва*, Београд, Clío, 1996, пон. изд. 2001, стр. 61-67. COBISS.SR-ID 171671815.

Цакелјић, В. „Песник на небу минерала“, Белешке и коментари, стр. 123-140, in Роже Кајоа, *Камење*, Београд, Clío, 1997. COBISS.SR-ID 133544199.

Цакелјић, В. „Један поглед на франкофоне књижевности: Магреб, Црна Африка, Кариби, Индијски океан“, стр. 205-217. и Речник мање познатих речи, појмова и имена стр. 189-195, in Од Хаитија до Мадагаскара, *Антологија франкофоне приче*, Београд, Clío, 1998. COBISS.SR-ID 133557767.

Цакелјић, В. „Нострадамус, пророк за сва времена“, стр. 5-12, in Нострадамус: Истините центурије и пророчанства учитеља Мишела Нострадамуса, *Пророчанства*, Београд, Paideia, 1999. COBISS.SR-ID 150016519.

2. Радови у часописима:

Цакелјић, В. „Француска кратка прича“, Ниш, Градина, n° 3, 1983, стр.

Цакелјић, В. „Нова француска проза“, Панчево, Свеске, n° 14, 1992, стр.

Цакелјић, В. „Пролеће француске новеле или кратке приче“, Чачак, Градац: часопис за књижевност, уметност и друштвена питања, год. 20, n° 111 (1993), стр. 98-99.

Цакелјић, В. „Љубимац који је видео: уз годишњицу најпревођенијег француског писца“, стр. 68-72, Панчево, Свеске, n° 18, 1993.

Цакелјић, В. „Побожни фаун и видовити књижевни критичар“, Панчево, Свеске, n° 22, 1994.

3. Радови у зборницима међународних научних скупова:

Цакелјић, В. „Интеркултуралност у настави страних језика на универзитету“, прилог за међународни научни скуп „Интеркултуралност у мултиетничким друштвима“ (2-5/ВИ/1994), објављен у књизи *Интеркултуралност*, ур/ ed. Б. Јакшић, Београд, ИП Хобиспорт, 1995, стр. 221-225. UDK 800.1. COBISS.SR-ID 513288866.

4. Уређивачки рад:

4.1. Антологије:

Цакелјић, В. *Антологија кратке приче Француске*, Крушевац, Багдала, 1988, 213 стр; избор писаца и прича, преводи прича 20 писаца: Марсел Арлан, Марсел Еме, Маргерит Јурсенар, Данијел Буланже, Ален Роб-Грије, Мишел Турније, Ани Сомон, Тахар Бен-Желун, и др, белешке о писцима, поговор. Предговор Данијел Зимерман; ISBN 86-7087-043-6. COBISS.SR-ID 4455682.

Цакелјић, В. *Уклети песници, Антологија француске поезије XIX и XX века*, Београд, Просвета, 1995, 323 стр; избор 25 песника и њихових песама: Алојзијус Бертран, Нервал, Бодлер, Верлен, Корбијер, Лотреамон, Жермен Нуво, Рембо, Лафорг, Дебел, Арто, Воронка, Ришо, Арман Робен, Жак Превел, и др, препевы (око 3500 стихова), текстови о песницима, предговор. ISBN 86-07-00906-0. Награда „Лаза Костић“ 2006.

Цакелјић, В. *Од Хаитија до Мадагаскара, Антологија франкофоне приче*, Београд, Слио, 1997, 220 стр; избор писаца и прича, преводи прича 19 писаца: Луи-Филип Даламбер, Жан-Клод Шарл, Емил Оливје, Рене Депестр, Мариз Конде, Рафаел Конфиан, Рабах Беламри, Вилијам Сасин, Чикаја У Там’си Абдурахман Вабери, Рахариманана, и др, речник мање познатих речи, појмова и имена, биографски и библиографски подаци о писцима, поговор. Предговор: Пјер Астије. COBISS.SR-ID 133557767.

4.2. Темати у часописима:

Цакелјић, В. „Савремена француска поезија“, Београд, Знак, н° 14, 1981; избор поезије 15 песника, препевы, белешке о песницима, предговор, стр. 3-31.

Цакелјић, В. „Француска кратка прича“, Ниш, Градина, н° 3, 1983; предговор, превод 8 прича, белешке о писцима; стр. 5-56.

Цакелјић, В. „Рембо“, Београд, Новине Београдског читалишта, н° 1, 1991; темат посвећен Рембоу; есеј о Рембоу и разни преводи и препевы.

Цакелјић, В. „Нова француска проза“, Панчево, Свеске, н° 14, 1992; темат посвећен савременој француској краткој причи; предговор: „Пролеће француске новеле или кратке приче“, стр. 98-99; преводи 14 прича. ISSN: 0353-5525.- 4, 14, стр. 98-136.

Цакелјић, В. „Пролеће француске новеле или кратке приче“, Чачак, Градац: часопис за књижевност, уметност и друштвена питања. ISSN: 0351-0379.- Год. 20, н° 111 (1993). COBISS.SR-ID 29739276.

Цакелјић, В. „Портрет: Ги де Мопасан“, Панчево, Свеске, н° 18, 1993, темат посвећен Мопасану: преводи неколико Мопасанових текстова и критичких текстова о писцу, предговор. ISSN: 0353-5525.- 5, 18, стр. 78-132. COBISS.SR-ID 37755138.

Цакелјић, В. „Непознати Верлен“, Панчево, Свеске, н° 22, 1994; темат посвећен Верлену: преводи неколико текстова о Верлену, препевы Верленове поезије, предговор. COBISS.SR-ID 244255495.

5. Прегледни чланци, прикази:

Цакелјић, В. „Савремена француска поезија“, Београд, Знак, н° 14, 1981, стр. 3-5.

Цакелјић, В. „Француска кратка прича. Поводом панорамског избора“, Ниш, Градина, н° 3, 1983, стр. 5-12.

Цакелјић, В. „Рембо“, Београд, Новине Београдског читалишта, н° 1, 1991.

Цакелјић, В. „Непознати Антонен Арто“, Београд, Књижевне Новине, н° 924/925, 1996.

Цакелјић, В. „Очи у дрвећу“, Библија отровне маслине Барбаре Кингсолевер, Београд, Политика, 21.06.2003.

Цакелјић, В. Л. С. Сенгор: „Одлазак црног Орфеја“, Бања Лука, Крајина, н° 2, 2002.

Цакелјић, В. Рахариманана: „Проза ужаса и бола“, Бања Лука, Крајина, н° 4, 2002.

Цакелјић, В. „Снови о одласку“, филмови Црне Африке, Београд, Политика, 15.3.2003.

6. Преводи:

Ван Гог, Винсент, *Писма брату*. Цакелјић, В. белешке о сликарима и тумачења, Бања Лука, Глас, 1983, 191 стр; поновљена издања: 1984, 1985, 1989, 2000, 2001. COBISS.SR-ID 36176903.

Кајоа, Роже, *Камење*, Цакелјић, В. белешке и коментари, предговор, Ниш, Градина, 1988.

Варен, Жан-Мишел, *Зен*, Горњи Милановац, Дечје Новине, 1989.

Модерна светска мини прича, антологија, приредили С. Брајевић и М. Савић; Београд, Просвета, 1993, ISBN 8607007416, 9788607007417; пон. изд. Рашка Школа, 1996; Цакелјић, В. преводи француских прича.

Башлар, Гастон, *Психоанализа ватре*, Цакелјић, В. предговор, Чачак, Градац, 1996. COBISS.SR-ID 117712903.

Арто, Антонен, *Ван Гог, самоубица жртва друштва*, Београд, Слио, 1996, пон. изд. 2001; Цакелјић, В. поговор. COBISS.SR-ID 171671815.

Кајоа, Роже, *Камење*, нови превод; Цакелјић, В. предговор и речник мање познатих појмова, Београд, Слио, 1997.

Кристоф, Агота, *Велика свеска*, Цакелјић, В. поговор, Београд, Paideia, 1998. COBISS.SR-ID 135480071.

Кристоф, Агота, *Доказ*, Цакелјић, В. поговор, Београд, Paideia, 1998. COBISS.SR-ID 138072071.

Кристоф, Агота, *Трећа лаж*, Цакелјић, В. поговор, Београд, Paideia, 1998. COBISS.SR-ID 138071559.

Нострадамус, *Пророчанства*, превод прве четири Центурије, тумачења; Цакелјић, В. предговор, Београд, Paideia, 1999. ISBN: 86-7448-009-8.

Де Фонтбрин, Жан Шарл, *Нострадамус*, Биографија, Београд, Paideia, 2003. COBISS.SR-ID 110161676.

II. РАДОВИ ОБЈАВЉЕНИ ПОСЛЕ ИЗБОРА/РЕИЗБОРА У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА, 2003. и 2008.

1. Монографска издања и поглавља у књизи:

1.1. Монографска издања:

Цакелјић, В. *Identité de la femme noire dans la nouvelle africaine*, Београд, Задужбина Андрејевић, 2007, 144 стр; у збирци ТИ=Посебна издања. ISSN: 1450-801X. ISBN: 978-86-7244-643-2. COBISS.SR-ID 143955724. Књига прихваћена у: Bibliothèque Nationale de France, Paris, FRBNF16132578. Bibliothèque Centre Pompidou, Paris, 846.3(091) САК. **(M42=5)**

Цакелјић, В. *Management.com*, Француски језик у пословању: изрази, ситуације, лексика; двојезични уџбеник: српски, француски, Београд, Просвета, 2008, 293 стр. ISBN: 978-86-07-01861-1. COBISS.SR-ID 152383756. **(M42=5)**

Цакелјић, В. *La nouvelle francophone d'Afrique noire. Écriture et constructions identitaires*, Saarbrücken, Presses Académiques Francophones, 2013, 488 стр. ISBN: 978-3-8381-7900-1, EAN: 9783838179001. Deutsche Nationalbibliothek, Leipzig/ Frankfurt Am Main, idn =1031876294. **(M12=10)**

Цакелјић, В. *Lexique des affaires*. Кључне речи менаџмента и информатике: француски–енглески–српски, уџбеничка литература, Београд, Факултет организационих наука, 2013, 93 стр. ISBN: 978-86-7680-276-0. COBISS.SR-ID 198428684. **(M42=5)**

1.2. Поглавља у књизи

Цакелјић, В. „Малуфова хуманистичка порука“, стр. 133-139, in Амин Малуф, *Убилачки идентитети*, Београд, Paideia, 2003. COBISS.SR-ID 104860428. **(M47=0,5)**

Цакелјић, В. „Двоглава рекада Леополда Седара Сенгора: чељуст лава и осмех мудраца“, стр. 7-30; in *На позив расе од Сабе*, сабрана поезија Л. С. Сенгора, критичко издање, Београд, Paideia, 2009, 400 стр. COBISS.SR-ID 35141903. **(M44=2)**

Цакелјић, В. „Сенгорова лексика“, стр. 305-375, in *На позив расе од Сабе*, сабрана поезија Л. С. Сенгора, критичко издање, Београд, Paideia, 2009. COBISS.SR-ID 156217100. **(M43=3)**

Цакелјић, В. „Мари Ндијај, у трагању за неизмењивом људскошћу“, стр. 253-263, in Мари Ндијај, *Три моћне жене*, Зрењанин, Agora, 2011. COBISS.SR-ID 255937287. (M47=0,5)

Цакелјић, В. „Изазови постколонијалног писма франкофоне Африке“ (рецензиран научни рад) in *Есеји о постколонијалној литератури и култури* (ур/ед Лубурић Цвијановић, А. и Гордић Петковић, В.), стр. 27-39, Нови Сад, Културни центар Новог Сада, едиција PROSEFEST, 2012. (M44=2)

Цакелјић, В. „Avant-propos“, стр. 7-9, Bigraphies des auteurs, стр. 149-151, in *Nouvelles de Serbie*, Paris, Magellan & Cie, 2012. (M47=0,5)

1.3. Учење на даљину:

В. Цакелјић. Француски језик струке I, Француски језик струке II, Француски језик струке III, 99 презентација у PowerPoint Presenter-у, у оквиру Distance Learning Факултета организационих наука. (M84=3)

2. Радови у часописима:

Цакелјић, В. „Борба за толеранцију и плурални идентитет у делу Амина Малуфа“, I део, Панчево, Свеске, n° 86/2007, стр. 140-150. ISSN 0353-5525. УДК 821.133.1.09 Малуф А. COBISS.SR-ID 514118805. (M53=1)

Цакелјић, В. „Борба за толеранцију и плурални идентитет у делу Амина Малуфа“, II део, Панчево, Свеске, n° 87/2008, стр. 136-141. COBISS.SR-ID 514188693. (M53=1)

Цакелјић, В. „Три моћне жене Мари Ндијај – јединство наративног триптиха“, Бања Лука, Филолог, часопис за језик, књижевност и културу, n° 4/2011, стр. 57-66; УДК 821.133.1. Ндијае М. Рецензиран научни рад. (M52=2)

Цакелјић, В. „Један поглед на франкофону књижевност Балкана“, Панчево, Свеске, n° 105/2012, стр. 70-76. УДК 821.133.1.09 (497); 821.133.1.09-31 Чолић В. COBISS.SR-ID 193523468. Рецензиран научни рад. (M53=1)

Цакелјић, В. „L’inhumanité de nos sociétés ou le phénomène migratoire selon Marie Ndiaye et Jean Raspail“, научни рад изложен на међународном скупу: Cinquième colloque „Les Études françaises aujourd’hui“, Нови Сад, Годишњак Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, 2013. Рецензиран научни рад и прихваћен за објављивање. (M51=3)

Цакелјић, В. „La Reine de Saba, de Salomon à Senghor“, Београд, ASUKMAU_ n° 2. Afrika – студије уметности и културе, међународни часопис Музеја афричке уметности (MAU), 2013. Рецензиран научни рад и прихваћен за објављивање. (M53=1)

Цакелјић, В. „Књижевна франкофонија пред искушењем постколонијалних студија“, Крагујевац, Наслеђе, n° 25, ФИЛУМ, 2013. Рецензиран научни рад и прихваћен за објављивање. (M51=3)

3. Радови у зборницима међународних научних скупова:

Цакелјић, В. „Настава страних језика и програми међународне сарадње на факултетима за менаџмент у Француској и Србији“, научни рад изложен на међународној конференцији SYMORG 2004 и објављен у изводу, Београд, Зборник радова, ФОН, 2004. COBISS.SR-ID 514452634. (M64=0,5)

Цакелјић, В. „Интегрисање Интернета у наставу француског језика менаџмента на универзитету“, Београд, ЛСПБГ, Зборник радова међународне конференције: „Језик струке: теорија и пракса“, у издању Друштва за стране језике и књижевности Србије (ДСЈКС), Универзитет у Београду, 2009, стр. 333-342. COBISS.SR-ID 514143130. (M33=1)

Цакелјић, В. „Особености француског језика пословања и профил француског менаџера“, Београд, Зборник радова међународне конференције SYMORG 2010, на CD-у, ФОН, 2010. COBISS.SR-ID 513967514. (M63=1)

Цакелјић, В. „Нови изазови у настави француског пословног језика“, Београд, ЛСПБГ, Зборник радова „Језик струке: теорија и пракса“, ДСЈКС, 2011, 940 стр, стр. 631-639. ISBN: 978-86-915141-0-5. (M33=1)

Цакелјић, В. „Амин Малуф, нужна и немогућа мисија“, научни рад изложен на VII Међународном научном скупу: „Српски језик, књижевност, уметност“, Крагујевац, ФИЛУМ, 2013. (M14=4)

Цакелјић, В. „Постјугословенска књижевност на француском: *Змија судбине* и *Сарајево омнибус*“, научни рад изложен на Другој међународној конференцији: „Језици и културе у времену и простору“, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 2013.

Цакелјић, В. „Image de l'Afrique en contexte de migration dans *Trois femmes puissantes* de Marie NDiaye“, Porto, FLUP, 2011; in A. P. Coutinho, F. Outeirinho, J. Almeida, eds., *Nos et leurs Afriques*, Paris, Peter Lang, Éditions Scientifiques Internationales (forthcoming). Рецензиран научни рад и прихваћен за објављивање. (M14=4)

Цакелјић, В. је изложила рад „Моћ карикатуре у вртлогу транзиције – Corax“ на међународном научном скупу: „Алтернативе умјетности – еуропеизирање као секуларни акцијски простор културне продукције“, Загреб, Goethe Institut, 03.-05. 06. 2005.

4. Уређивачки рад:

4.1. Антологије

Цакелјић, В. *Nouvelles de Serbie* (Антологија савремене српске приче), Paris, Magellan, 2012; choix de nouvelles et avant-propos (Цакелјић, В. предговор, избор писаца и прича, биографски и библиографски подаци о писцима:). ISBN: 978-2-35074-213-7. http://serbica.u-bordeaux3.fr/index.php?option=com_content&view=article&id=547:le-livre-du-mois-novembre-2012-nouvelles-de-serbie&catid=156:revues. (M49=1)

4.2. Темати у часописима:

Цакелјић, В. Ружа ветрова: „Баобаби Црне Африке“ (Књижевност подсахарске Африке), Панчево, Свеске, н° 85/2007. Леополд Сердар Сенгор: Песме сенке (препеви) и чланак: „Сенгорове коре и балафони“, стр. 95-98. COBISS.SR-ID 226300423. Емануел Донгала: Џез и палмино вино (превод); Емануел Донгала: Улога врачава у необичној утакмици Заир-Југославија; чланак: „Донгалови ванземаљци и деца-војници“, стр. 106-109. COBISS.SR-ID 226402055.

4.3. Уређивачки рад у часописима:

Цакелјић, В. је члан уређивачког одбора научног тројезичног и мултидисциплинарног часописа Музеја афричке уметности: Африка, студије уметности и културе.

5. Прегледни чланци, прикази:

Цакелјић, В. „Лавиринт вечних мистерија“, Да Винчијев код Дена Брауна, Београд, НИН, ISSN: 0027-6685. Бр. 2810/ 4.11.2004, стр. 52-53. COBISS.SR-ID 118631180. URL: <http://www.takeforum.com/forum/viewtopic.php?t=122&sid=bef5d1a8c2e1d63ab3c7c7ac5fc484b1&mforum=berane>.

Цакелјић, В. „Amin Maalouf, des mots pour la paix“, Paris, Qantara, н° 57/2005 ([01/10/2005]). (M26=1)

Цакелјић, В. „Лек против мондијализације“, поводом Унескове конвенције о културној разноликости, Београд, Данас, 17.11.2005. URL: <http://www.danas.co.yu/20051117/dijalog1.html>.

Цакелјић, В. „Слика црног континента“, Фестивал афричког филма, Београд, Политика, 1.10.2005.

Цакелјић, В. „После 'Махалеа' срце испуњено“, о малгашком филму 'Махалео', Београд, Данас, 1.2.2006. URL: <http://www.danas.co.yu/20060201/kultura1.html#0>.

Цакелјић, В. „Боје и мириси Африке“, Поводом стогодишњице рођења Л. С. Сенгора, Београд, Политика, 22.12.2006. URL: <http://www.politika.co.yu/rubrike/Kultura/t15332.sr.html>.

Цакелјић, В. „Магичне слике Париза, Београд, Политика“, 17.4.2007. URL: <http://www.politika.co.yu/rubrike/Kultura/t25519.sr.html>.

Цакелјић, В. „Сенгорове коре и балафони“, Панчево, Свеске, н° 85/2007, стр. 95-98. ISSN 0353-5525. УДК 821.133.1(663).09 Сенгор Л. С. COBISS.SR-ID 226300423. **(M47=0,5)**

Цакелјић, В. „Донгалови ванземаљци и деца-војници“, Панчево, Свеске, н° 85/2007, стр. 106-109. ISSN 0353-5525. УДК 821.133.1.09 Донгала Е. COBISS.SR-ID 226402055. **(M47=0,5)**

Цакелјић, В. „Наука и божанска уметност“, Београд, Политика, 2.7.2007. URL: <http://www.politika.co.yu/rubrike/Kultura/t33159.sr.html>.

Цакелјић, В. „Одлазак у вечност црног Орфеја“, поводом смрти Емеа Сезера, Београд, Политика, 8.5.2008. URL: <http://www.politika.rs/rubrike/Kultura/Odlazak-u-vecnost-crnog-Orfeja.lt.html>.

Цакелјић, В. „Амин Малуф: Или заједничка цивилизација или пад у варварство“, приказ књиге „Поремећеност света“ и ексклузивни интервју, Београд, Политика, 11.11. 2009, стр. 1. и 16. URL: <http://www.politika.rs/rubrike/intervjui-kultura/Ili-zajednichka-civilizacija-ili-pad-u-varvarstvo.lt.html>.

Цакелјић, В. „Награда Академије Гонкур. Нови странац“, Београд, Вечерње Новости, Култура, 11.11. 2009, стр. 21. URL: <http://www.novosti.rs/upload/documents/dodaci/2009/11nov/kd1111-online.pdf>.

Цакелјић, В. „Афрички светови“, Београд, Вечерње Новости, 21. 12. 2009, стр. 19.

Цакелјић, В. „Ив Сен Лоран: изложба која очарава Париз“, Београд, Политика, 2.7. 2010, стр. 24-25. URL: <http://www.politika.rs/rubrike/spektar/zivot-i-stil/Iv-Sen-Loran-izlozba-koja-odushevljava-Pariz.lt.html>.

Цакелјић, В. „Антикрик Едварда Мунка“, Београд, Политика, 28.7. 2010. стр. 15.

Цакелјић, В. „Амин Малуф у фотелји Клода Леви-Строса“, Београд, Политика, 12.10. 2011. URL: <http://www.politika.rs/rubrike/Kultura/Amin-Maluf-u-fotelji-Kloda-Levi-Strosa.lt.html>.

Цакелјић, В. „Снови о Јапану“, Ван Гог и Хирошиге, Београд, Политика, Култура, 25. 11. 2012. URL: <http://www.politika.rs/rubrike/Kultura/Snovi-o-Japanu.lt.html>.

6. Преводи:

ВИРИЛИО, Пол, *Рат и филм I*, Логистика перцепције, превод 2. половине књиге, Београд, Институт за филм, 2003. COBISS.SR-ID 110628108.

МАЛУФ, Амин, *Убилачки идентитети*, Цакелјић, В. поговор, Београд, Paideia, 2003, 139 стр. ISBN: 86-7448-149-3. COBISS.SR-ID 104860428.

МАЛУФ, Амин, *Балдасарово путешествије*, Београд, Лагуна, 2004. COBISS.SR-ID 115463692.

МАЛУФ, Амин, *Левантски ђердан*, Београд, Лагуна, превод, 2004. COBISS.SR-ID 117417484.

МАЛУФ, Амин, *Леон Африканац*, Београд, Лагуна, превод, 2005. COBISS.SR-ID 125613324.

МАЛУФ, Амин, *Крсташки ратови у очима Арапа*, превод, индекс, Београд, Лагуна, 2006. COBISS.SR-ID 134856716.

МАЛУФ, Амин, *Таниосова стена*, Београд, Лагуна, превод, 2008. COBISS.SR-ID 151773964.

СЕНГОР, Леополд Седар, *На позив расе од Сабе*, превод сабране поезије, око 6.500 стихова, критичко издање, Београд, Paideia, 2009, 400 стр. ISBN: 978-8674-484-135.

Предговор. Сенгорова лексика (око 500 одредница) стр. 305-375. Награда „Бранко Јелић“ за ову књигу и за укупно преводилачко дело. COBISS.SR-ID 156217100.

МАЛУФ, Амин, *Поремећеност света*, превод, Београд, Лагуна, 2009. ISBN: 978-86-521-0271-6.

НДИЈАЈ, Мари, *Три моћне жене*, превод, Зрењанин, Агора, 2010. ISBN: 978-86-6053-060-0. COBISS.SR-ID 259473159.

КАМПАЊ, Клод, *Збогом мојих петнаест година*, превод, Чачак, Пчелица, 2011. ISBN: 978-86-6089-208-1.

МАЛУФ, Амин, *Дезоријентисани*, превод, Београд, Лагуна, 2013 (септембар).

Д. ПРИКАЗ И ОЦЕНА НАУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

АНАЛИЗА ОДАБРАНИХ РАДОВА НАКОН ИЗБОРА / РЕИЗБОРА У ЗВАЊЕ

1. Књиге:

***Management.com*, Француски језик у пословању: изрази, ситуације, лексика, Београд, Просвета, 2008, 293 стр.**

Management.com је веома користан наставни материјал намењен пре свега, како ауторка наглашава у предговору, студентима Факултета организационих наука који уче француски језик струке на прве две године основних студија и који имају ниво знања Б 1, по заједничком европском референтном оквиру за стране језике. Могу да га користе, такође, студенти сродних факултета у Србији као и пословни људи који се професионално крећу у свету предузећа остварујући при том разне видове комуникације с партнерима из франкофоног говорног подручја. Циљ овог приручника је да студенту пружи широку лепезу кључних израза из света бизниса и да му олакша, на систематичан начин, савладавање уобичајених разговорних формула француског језика из области менаџмента. Потпуно је двојезичан, француско–српски, и покрива главне сегменте организације и менаџмента, те пословног језика у ширем смислу. Подељен је на четири целине: 1. изрази из опште комуникације у пословном свијету, 2. уобичајене ситуације у пословању, као што је представљање предузећа, производа, и слично, које ауторка даје у дијалошком облику, 3. такозване сигле, скраћенице које се веома често користе како у свакодневном животу тако и у пословним контактима, документацији и преписци, 4. кључне речи менаџмента: француски–енглески–српски, односно најчешће речи и изразе из више области менаџмента. Велики квалитет ове књиге је њена практична страна. У њој се могу наћи упутства за вођење пословне кореспонденције (укључујући и електронску пошту) или пословног састанка, за састављање професионалне биографије (дати су примери функционалног типског CV-a), за писање мотивационог писма и за обављање разговора са комисијом за запошљавање (такозваног интервјуа) приликом конкурсисања за посао. Дакле, ауторка је обухватила све што је потребно будућем менаџеру да стекне добре темеље француског пословног језика. Уз приручник су приложене две рецензије истакнутих стручњака из области менаџмента и филологије, који наглашавају допринос В. Цакелић учењу француског пословног језика.

***Lexique des affaires. Кључне речи менаџмента и информатике: француски–енглески–српски*, Београд, Факултет организационих наука, 2013, 93 стр.**

Lexique des affaires је уџбенички материјал намењен студентима Факултета организационих наука који су се определили за учење француског језика струке. Први део приручника чини тројезични речник који обухвата преко хиљаду најчешће коришћених речи и израза из разних домена менаџмента. Имајући у виду чињеницу да је енглески језик постао *lingua franca* и да се у свету предузећа у данашње време подразумева знање енглеског, ауторка се потрудила да га заступи у своме раду. Овај речник представља заправо наставак њеног дугогодишњег истраживања терминологије из области пословања и менаџмента, који је започет у књизи *Management.com* (Просвета, 2008). Други део чине основне речи из области информатике и Интернета које је ауторка издвојила ради лакшег усвајања. Трећу целину чине такозване сигле (франц. *sigles*) и акроними, који су саставни део француске свакодневице, како пословне тако и приватне, и које француски пословни људи употребљавају много чешће него што је то случај код нас. Озбиљнији речник француског језика из поменутих области није објављен, до данас, у нашој земљи, што даје значај овом студиозном раду на чији квалитет упућује и литература, наведена на последњој страници. *Lexique des affaires*, који је компатибилна допуна уџбеницима, може бити користан не само студентима ФОН-а, него и студентима других сродних факултета, као и пословним људима. Уз књигу су приложене две рецензије еминентних стручњака.

***Identité de la femme noire dans la nouvelle africaine*, Београд, Задужбина Андрејевић, 2007, 144 стр.**

Ова монографија представља део докторске дисертације коју је ауторка одбранила на Универзитету Paris-Nord у Паризу. Кроз анализе текстова писаца из подсахарске Африке овде се прати конструкција женских ликова, који конституишу друштвене моделе или пак анти-моделе. Рад показује да је истински модел који писци бране традиционална жена, чији лични идентитет је неразвијен или потиснут у име идентитета групе. Наведени примери указују на то да се афрички новелисти често опредељују за представу жене као опасности, чак и када имају намеру да афричку жену представе као еманциповану. Управо та поглавља у којима се анализирају контрадикције између пишчевог свесног пројекта и реализације у делу, па чак и недоследна тумачења универзитетске критике, представљају, по мишљењу стручњака, значајан допринос проучавању франкофоне књижевности. Овај рад је оцењен као оригиналан и пионирски у својој области јер се бави неистраженим подручјима. Уз њега су приложене две рецензије еминентних српских романиста, као и потврда да је у Задужбини Андрејевић оцењен као најбољи у својој научној дисциплини. Књига је прихваћена у две француске библиотеке, Bibliothèque Nationale de France, и Bibliothèque Centre Pompidou.

***La nouvelle francophone d'Afrique noire. Écriture et constructions identitaires*, Saarbrücken, Presses Académiques Francophones, 2013, 488 стр.**

Ова обимна студија од скоро 500 страница, изузетно документована, представља прерађену и значајно измењену докторску дисертацију коју је ауторка одбранила на Универзитету Paris-Nord у Француској. Она најпре следи развој франкофоне кратке приче, (новеле) у земљама Југа, истичући особености овог минорног жанра које су производ најразноликијих културних мешанстава. Текстуралним анализама десетина афричких прича, репрезентативних по тематским и наративним стратегијама, ауторка указује на оригиналност али и слабости

фикционалног света младе афричке књижевности. Фокализовани на судбину жене, као парадигме постколонијалног друштва захваћеног мутацијама, ови есеји истражују хибридлизоване елементе изворних културалних структура настојећи да дестилују извесне константне слике које учествују у стварању новог женског идентитета и пружају каледоскопски приказ једне модерности која више дестабилизује него што интегрише афричког човека. Универзитетска критика сматра да је ово оригиналан и пионирски рад, истичући његов значај у области франкофоних студија. Корисна је и исцрпна библиографија новеле земаља Југа, на педесетак страница. Уз књигу су приложене две одличне рецензије угледних француских романиста светског гласа.

2. Чланци у часописима и зборницима:

„Интегрисање Интернета у наставу француског језика менаџмента на универзитету“, Београд, Зборник радова: „Језик струке: теорија и пракса“, ДСЈКС, 2009.

Овај чланак указује на могућности које пружа коришћење Интернета у интерактивној настави француског пословног језика – français des affaires (FA) на универзитету, односно француског језика из више области менаџмента, и представља разне начине интегрисања Интернета у најновијим француским уџбеницима француског пословног језика, намењеним пре свега студентима и запосленима у предузећу. Ауторка наводи да Интернет, као прави рудник информација и средство за глобалну комуникацију, охрабрује студенте у савладавању образаца пословне кореспонденције, писмене и усмене, и даје им могућност декодирања стручног текста аутентичног материјала из садашњег времена. Он јача њихову мотивацију и усмерава их на текућа збивања у пословном свету земље чији језик уче, ширећи им видике и упућујући их на прихватање културне разноликости. Веома је важно подстицање наставника и студената на коришћење нових метода учења страних језика, што је корисна димензија овог рада.

„Особености француског језика пословања и профил француског менаџера“, Зборник радова SYMORG-а, ФОН, 2010.

У овом раду ауторка настоји да скрене пажњу на значај француског језика у 21. веку, језика којим се говори на пет континената и у преко 55 земаља у свету, као и на многе разлоге за учење француског језика пословања и менаџмента у актуелној ситуацији обећавајуће привредне и трговинске сарадње између србијанских и француских предузећа. Најпре се указује на предности знања француског језика приликом склапања послова са француским партнерима. Затим се излажу специфичности француског пословног језика у разним доменима. Коначно, истиче се нужност познавања француске цивилизације у интеркултуралној комуникацији. Ауторка сматра да без основних представа о менталитету француских партнера добар ниво француског остаје непотпун и неефикасан. Штавише, непознавање француске културе може проузроковати неразумевање и неспоразуме који могу да нанесу штету добрим трговинским односима.

„Нови изазови у настави француског пословног језика“, Београд, Зборник радова „Језик струке: теорија и пракса“, ДСЈКС, 2011.

Француска предузећа све су присутнија у Србији, а бројне француске стипендије за постдипломске студије мотивишу младе да уче француски пословни језик, који постаје адут у размени трговине и знања. Под утицајем брзих глобалних промена, тај језик се мења: осваја га све већи број акронима, као и нова појава – жаргон предузећа, неистражено поље за које тек треба пронаћи педагошке алате. Ауторка овог чланка се пита какав француски треба да уче студенти менаџмента. Она најпре покушава да раскрчи „џунглу назива“ карактеристичну за област француског језика струке, а затим представља нови дидактички концепт који изазива пажњу: Француски за универзитетску намену (*Le Français sur Objectif Universitaire – FOU*), о коме се код нас не зна довољно, а који се већ увелико примењује на страним универзитетима.

„Један поглед на франкофону књижевност Балкана“, Панчево, Свеске, п° 105/2012.

Ауторка овде разматра књижевну франкофонију као простор укрштања другости, који се у последње време значајно отвара ка стваралаштву балканске регије. Конципирана у духу постколонијалног романа, дела балканских писаца приповедају причу, најчешће на фону новије трауматске историје. Углавном је реч о преводима на француски, премда расте број емигранатских писаца француског језичког израза. Франкофона књижевност Балкана није обимна, али својом жанровском, тематском и духовном разноврсношћу привлачи пажњу читалаца и универзитетске критике, о чему сведоче и два зборника научних радова из ове области објављена у Паризу. Чланак се осврће на франкофони роман *Сарајево Омнибус* Велибора Чолића (2012), фокусиран на догађај који је трајно обележио историју Балкана: Сарајевски атентат.

„Изазови постколонијалног писма франкофоне Африке“, *Есеји о постколонијалној литератури и култури*, Нови Сад, Просефест, 2012.

У француској књижевној теорији и критици, пише ауторка овог чланка, постколонијалне студије су слабо развијене, а колонијална историја још увек је маргинализована. Уочљив је извештај заостатак у концептуализовању и разумевању постколонијалне парадигме, нарочито у поређењу са истраживањима на америчким универзитетима. Постколонијална ситуација је пружила плодно тло за стварање необичних дела у младим афричким књижевностима, авангардне или пасеистичке поетике, која су производ хибридизације, мешанства различитих типова дискурса, или оспоравања западњачког начина мишљења и стваралаштва. Црноафрички писац је суочен са више изазова: како изумети аутентичан наративни израз, како разбити граматичке утврде француског језика и накалемити на њега другу културу, креирајући жанровски плурално али јединствено дело, како превазићи евроцентризам, итд. Деведесетих година, нова генерација писаца дочепала се нових тематика, међу којима је и регрутовање деце-војника. Њихова дела сликају грађанске ратове који раздиру Африку, али и живот веома подељене афричке имиграције у париским предграђима. Овај рад је значајан јер се код нас, до данас, нико није бавио постколонијалним студијама у домену књижевне франкофоније.

На основу прегледа и анализе објављених радова, констатујемо да је кандидат др Весна Цакелјић остварила значајне научно-истраживачке резултате. У квалитативном смислу, анализа радова кандидата показује озбиљан приступ истраживачким проблемима у области романистике. Њене научне и стручне публикације представљају значајан допринос развоју уже научне области. У квантитативном смислу, резултати које је остварила др Весна Цакелјић у научно-истраживачком раду испуњавају критеријуме прописане Правилником о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Београду и Критеријумима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду.

У наредној табели су сумирани резултати кандидата др В. Цакелјић према наведеним Критеријумима.

ВАНРЕДНИ ПРОФЕСОР

Врста научног резултата	Минимална вредност коефицијента компетентности	Остварена вредност коефицијента компетентности
M10+M20+M31+M32+M33+M41+M42+M43+M44+M45+M51+M52+M60	32	M12=10+M14=4+M14=4+M26=1+M33=1+M33=1+M42=5+M42=5+M42=5+M43=3+M44=2+M44=2+M47=0,5+M47=0,5+M47=0,5+M47=0,5+M47=0,5+M49=1+M51=3+M51=3+M52=2+M53=1+M53=1+M53=1+M53=1+M63=1+M64=0,5+M84=3 = 63
од тога		
M11+M12+M21+M22+M23+M24+M41+M42+M43 +M51+M52	25,33	M12=10+M42=5+M42=5+M42=5+M51=3+M51=3+M52=2 = 33
И		
M10+M20+ M41+M42+M51	18,67	M42=5+M42=5+M42=5+M51=3+M51=3 = 21

Ђ. ОЦЕНА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА

Др Весна Цакелјић је од избора у звање доцента на Факултета организационих наука у Београду исказала све одлике доброг наставника и научника. Као наставник, др Весна Цакелјић држи предавања и вежбе из француског језика струке на основним студијама, на којима је показала све квалитете правог наставника – упућеност у стручну и научну проблематику, методичку способност преношења знања на студенте и комуникативност. О томе сведоче, између осталог, и највише оцене које добија у оквиру евалуације професора од стране студената. Увек у току савремених токова у настави, Весна Цакелјић је осмислила и сама урадила програм Учења на даљину за три предмета која држи на свом факултету. За потребе студената свог факултета објавила је два приручника. Учествовала је у увођењу специјалистичких студија на нивоу мастера елитне *École Centrale Paris* (ECP) на Универзитет у Београду, а у претходној и актуелној школској години учествује у сарадњи ФОН-а и *Université Paris-Est Créteil* у креирању заједничког мастера, што показује да су њене активности усмерене и ка реализацији партнерства са Француском у домену високог школства. Учествовала је, такође, у комисијама за оцену и одбрану мастер радова, као и у комисијама за изборе у универзитетска звања. Као научник, др Весна Цакелјић се у периоду после избора у звање доцента истицала се не само објављеним радовима и монографијама, него и учешћем на многим научним скуповима, како међународним тако и домаћим, о чему сведоче бројни радови штампани у научним зборницима. Ова чињеница најбоље говори не само о њеним научним активностима, него и о жељи да се квалитет властитих резултата проверава пред најеминентнијим научницима из научних области које су предмет интересовања др Весне Цакелјић.

Комисија констатује да је од избора у звање доцента др Весна Цакелјић објавила 20 радова, укључујући четири монографске публикације, од којих две монографије на француском језику. Изложила је 10 научних радова, у целини и као једини аутор, на међународним и домаћим конференцијама. Тиме је према важећим критеријумима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду остварила укупно 63 бода са одговарајућом унутрашњом структуром. Од тога, из категорије M11+M12+M21+M22+M23+M24+M41+M42+M43+M51+M52 има 33 бода (минимум 25,33), а из категорије M10+M20+ M41+M42+M51 има 21 бод (минимум 18,67).

Као што се види, др Весна Цакелјић не само да је испунила услове за стицање звања ванредног професора, него их је, могло би се рећи, чак вишеструко надмашила.

Е. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ

Прегледом приложене документације, Комисија је утврдила да се на конкурс у предвиђеном року пријавио један кандидат – др Весна Цакелјић, која је запослена на Факултету организационих наука. Од избора у звање доцента, објавила је четири књиге: две монографије на француском језику и два универзитетска приручника, 16 научних радова, један рад посвећен научном истраживању лексике, низ прегледних чланака и превода са француског. Учествовала је на 10 научних скупова, међународних и домаћих, као једини аутор. Остварила је укупно 63 бода, што вишеструко премашује минималну вредност коефицијента за звање ванредног професора, прописану Критеријумима за стицање звања наставника на Универзитету у Београду. Од тога је, међутим, битније то да су радови др Весне Цакелјић на високом научном нивоу, као и то да су објављивани у висококатегоризованим часописима и зборницима радова.

Узимајући у обзир њене резултате у научној и наставној делатности, Комисија констатује да др Весна Цакелјић испуњава све законом прописане услове за избор у звање за које конкурише, те предлаже Изборном већу Факултета организационих наука у Београду да усвоји овај извештај и да се кандидат др Весна Цакелјић изабере за наставника у звању ванредног професора за ужу научну област Страни језици – Француски језик, на одређено време од 5 (пет) година, са пуним радним временом.

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ

.....
Проф. др Веран Станојевић, ванредни професор, председник
Филолошки факултет Универзитета у Београду

.....
Проф. др Михаило Поповић, ванредни професор, члан
Филолошки факултет Универзитета у Београду

.....
Проф. др Тијана Ашић, ванредни професор, члан
Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу

.....
Проф. др Катарина Мелић, ванредни професор, члан
Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу

.....
Проф. др Слободан Миладиновић, редовни професор, члан
Факултет организационих наука Универзитета у Београду